



# **Husqvarna**<sup>®</sup>



## PE 10H, PE 10H SmartGuard

# SPIS TREŚCI

|                     |    |                                             |    |
|---------------------|----|---------------------------------------------|----|
| Wstęp.....          | 2  | Transport, przechowywanie i utylizacja..... | 13 |
| Bezpieczeństwo..... | 4  | Zalecane kombinacje kasku.....              | 13 |
| Montaż.....         | 6  | Tłumienie.....                              | 13 |
| Działanie.....      | 9  | Materiały ochronników słuchu.....           | 14 |
| Przegląd.....       | 12 |                                             |    |

## Wstęp

### Opis produktu

Niniejsze modułowe kaski ochronne należą do środków ochrony indywidualnej (ŚOI). Model PE 10H to połączenie kasku, ochronników słuchu i osłony twarzy, którego można używać podczas ogólnych prac budowlanych, a model PE 10H SmartGuard zawiera również osłonę podbródka, przeznaczoną do używania podczas pracy z przecinarkami.

Kask pochłania uderzenia i rozprowadza siły w razie uderzenia przez spadające przedmioty. Nie zapewnia ochrony przed uderzeniami z boku.

Ochronniki słuchu zapewniają pewną redukcję hałasu.

Osłona twarzy zapewnia ochronę oczu.

Osłona podbródka zapewnia pewną ochronę dolnej części twarzy i może zmniejszyć ryzyko skaleczenia w przypadku odbicia.

Model PE 10H SmartGuard składa się z wielu systemów, które wspólnie zmniejszają ryzyko skaleczenia w przypadku określonego rodzaju odbicia. Operatorzy muszą przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje podane na produkcie i w instrukcjach obsługi i stosować się do nich. Do obowiązków operatora należy prawidłowe używanie sprzętu i unikanie odbić. Żadne środki ochrony indywidualnej (ŚOI) nie zapewniają pełnej ochrony przed obrażeniami.

### Symbole i oznaczenia

| Element systemu   | Symbol/oznaczenie:                                                                | Wyjaśnienie                                                              |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Ogólne            | CE                                                                                | Oznacza, że produkt spełnia wymogi odpowiednich dyrektyw UE.             |
|                   | MM/RRRR                                                                           | Data produkcji, miesiąc/rok.                                             |
|                   |  | Znak towarowy producenta.                                                |
|                   | -30°C                                                                             | Zatwierdzono do użytku w niskich temperaturach.                          |
|                   |  | Oznacza, że przed użyciem użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi. |
| Kask              | H300                                                                              | Nr referencyjny modelu.                                                  |
|                   | EN 397:2012+A1:2012                                                               | Odpowiedni numer Normy Europejskiej.                                     |
|                   | -30 °C                                                                            | Zatwierdzono do użytku w niskich temperaturach.                          |
|                   | Rozmiar 52-62                                                                     | Rozmiar kasku.                                                           |
| Ochronniki słuchu | HP200-2                                                                           | Nr referencyjny modelu.                                                  |
|                   | EN 352-3:2020                                                                     | Odpowiedni numer Normy Europejskiej.                                     |
|                   | 2797                                                                              | Nr identyfikacyjny jednostki notyfikowanej.                              |

| Element systemu   | Symbol/oznaczenie:              | Wyjaśnienie                                                                                                                                                           |
|-------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Osłona twarzy     | V10                             | Nr referencyjny modelu.                                                                                                                                               |
|                   | EN ISO 16321-1:2022             | Odpowiedni numer Normy Europejskiej.                                                                                                                                  |
|                   | ANSI Z87 S                      | Odpowiednia norma ANSI. Litera S oznacza soczewkę specjalnego przeznaczenia i dotyczy osłony twarzy z przyciemnianą szybą.                                            |
|                   | CT                              | Odporność mechaniczna: FT — 45 m/s i skrajne temperatury (T = (-)5 - (+)55 °C).                                                                                       |
|                   | UL 1,2 (Clear)                  | Litera U oznacza filtr UV klasy 1, 2.<br><br>Litera L oznacza wykrywanie światła.                                                                                     |
|                   | UL 1,4 (Smoke)                  | Litera U oznacza filtr UV klasy 1, 4.<br><br>Litera L oznacza wykrywanie światła.                                                                                     |
|                   | 1                               | Klasa optyczna                                                                                                                                                        |
| Osłona podbródka  | CG10                            | Nr referencyjny modelu.                                                                                                                                               |
|                   | Method 5702:2022                | Numer metody testowej, zgodnie z którą została przetestowana osłona podbródka.                                                                                        |
| Pasek podbródkowy | CHIN STRAP<br><del>EN 397</del> | Pasek podbródkowy nie spełnia wymagań dotyczących zwalniania, określonych w normie EN 397:2012+A1:2012. Pasek podbródkowy zwalnia się pod wpływem siły powyżej 250 N. |

## Zgodność i normy

Niniejszym firma Husqvarna AB deklaruje, że produkt spełnia wymogi normy (UE) 2016/425. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej: [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com); należy wyszukać element systemu.

Producent odpowiedzialny: Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: +46-36-146500.

## Kask

Kask ochronny został przetestowany i zatwierdzony zgodnie z Normą Europejską EN 397:2012+A1:2012, ze wskazaniem na stosowanie w niskich temperaturach, -30°C.

Jednostka notyfikowana oceniająca zgodność: Numer 0402, RISE – Research Institutes of Sweden, Box 857, 501 15 Borås, Szwecja.

Pasek podbródkowy nie spełnia wymagań dotyczących zwalniania, określonych w EN 397:2012+A1:2012. Pasek podbródkowy zwalnia się pod wpływem siły powyżej 250 N.

## Środki ochrony słuchu

Ten produkt spełnia podstawowe wymogi BHP wymienione w Załączniku II oraz jest zgodny z kontrolą jakości procesu produkcyjnego, moduł D, określoną w Załączniku VIII normy dot. SOI (UE) 2016/425. Oznakowania CE zgodne z normą EN 352-3:2020. Produkty zostały zatwierdzone według modułów B i D przez BSI (NB 2797), BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Holandia.

## Osłona twarzy

Osłona twarzy została przetestowana i zatwierdzona zgodnie z Normą Europejską EN ISO 16321-1:2022 dla przedziału temperatur od -5°C do (+)55°C.

Jednostka notyfikowana oceniająca zgodność:

Numer 0402, RISE – Research Institutes of Sweden, Box 857, 501 15 Borås, Szwecja.

## Osłona podbródka

Osłona podbródka została przetestowana w celu zapewnienia pewnej ochrony dolnej części twarzy i może zmniejszyć ryzyko skaleczenia w przypadku odbicia zgodnie z metodą testową Method 5702:2022. Może być używana w niskich temperaturach (-30°C). Oznacza to również, że cały system PE 10H SmartGuard ze wszystkimi elementami systemu został przetestowany i zatwierdzony do użytku w niskich temperaturach (-30°C) zgodnie z Method 5702:2022. Należy pamiętać, że osłona twarzy została przetestowana dla innego przedziału temperatur, zgodnie z normą ochrony oczu EN ISO 16321-1:2022. Patrz *Osłona twarzy na stronie 3*.

Osłona podbródka została przetestowana przy użyciu symulowanego odbicia przecinarki o następujących parametrach:

- Moc wyjściowa: 3,7 KW
- Masa: 11 kg
- Maks. prędkość tarczy przed odbiciem: 4200 obr./min (ponieważ hamulec odbiciowy obniża prędkość obrotową tarczy w razie odbicia, prędkość obrotowa tarczy w chwili ewentualnego kontaktu z operatorem wynosi: 3300 obr./min).
- Tarcza: Husqvarna Varicut S45 14

Wartości wejściowe według Method 5702:2022 wynoszą: energia uderzenia – 36,6 dżula, prędkość obrotowa tarczy – 3300 obr./min.

**Uwaga:** Odbicie to nieprzewidywalne zdarzenie, dlatego występujące siły reaktywne mogą się znacznie różnić. Żadne środki ochrony indywidualnej nie zapewniają pełnej ochrony przed obrażeniami

Jednostka notyfikowana zatwierdziła tę metodę testową i wynik spełnia wymogi określone w przepisach dotyczących środków ochrony indywidualnej. Jednostka notyfikowana oceniająca zgodność:

Numer 0402, RISE – Research Institutes of Sweden, Box 857, 501 15 Borås, Szwecja.

## Dodatkowe zatwierdzenia

Kask o ograniczonym zakresie ochrony – model H300: Produkt przetestowany pod kątem zgodności z normą ANSI/ISEA Z89.1, typ I, klasa C. Spełnia lub przekracza wymogi OSHA

Ochronniki słuchu, model: Typ 2: Produkt przetestowany pod kątem zgodności z normą ANSI S3.19-1974 i S12.6-1984. Spełnia wymogi normy CSA Z94.2-M 1984 dotyczące ochronników słuchu klasy A.

Osłona twarzy V10: Produkt przetestowany zgodnie z normą ANSI/ISEA Z87.1. Spełnia lub przekracza wymogi OSHA.

## Bezpieczeństwo

### Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Stosują się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Stosują się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.



**OSTRZEŻENIE:** Żadne środki ochrony indywidualnej nie zapewniają pełnej ochrony przed obrażeniami.



**OSTRZEŻENIE:** Osłona podbródka musi być zawsze używana razem z osłoną twarzy i ochronnikami słuchu, zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku. Osłona twarzy musi być zawsze opuszczona przez cały czas pracy.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli osłony ulegną uderzeniu, nie wolno ich używać. Należy je wyrzucić i zastąpić nowymi.

- Korzystanie z tego produktu nie zmniejsza konieczności bezpiecznej obsługi urządzenia.
- Środki ochrony indywidualnej muszą być używane wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. W razie wątpliwości użytkownik powinien dowiedzieć się od przełożonego, diler lub firmy Husqvarna, jaki rodzaj środków ochrony indywidualnej jest wymagany do danego zastosowania.
- Stosować się do niniejszych instrukcji i zachować je w celu wykorzystania w przyszłości.
- Należy regularnie sprawdzać stan środków ochrony indywidualnej. Uszkodzony sprzęt musi zostać wymieniony.
- Upewnić się, że podczas transportu i użytkowania produkt nie będzie uderzać w żadne przedmioty.
- Jeśli produkt jest uszkodzony, należy skontaktować się z centrum serwisowym. W razie wątpliwości, czy produkt jest nadany do użytku, nie wolno go używać.
- Produkt może być używany przez okres do 5 lat od daty produkcji. Data produkcji jest podana na każdym elemencie systemu (kask, osłona twarzy, ochronniki słuchu, osłona podbródka). Jeśli elementy systemu mają różne daty produkcji, należy zawsze uwzględniać najwcześniejszą datę.
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy poznać sposób jego obsługi.
- Należy pilnować, aby środki ochrony osobistej były zawsze montowane, używane i konserwowane zgodnie z instrukcjami producenta.
- Należy również pamiętać, że modyfikowanie lub usuwanie oryginalnych części kasku w sposób inny niż zalecany przez producenta kasku może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo. Kaski można adaptować do montażu osprzętu wyłącznie w sposób zalecany przez producenta kasku.

- Materiały, które mogą stykać się ze skórą użytkownika, nie powodują reakcji alergicznej. Jeśli mimo to u użytkownika pojawi się reakcja alergiczna, natychmiast zaprzestać noszenia produktu i zasięgnąć profesjonalnej porady.
- Nie wolno narażać na kontakt z farbami, rozpuszczalnikami ani klejami ani naklejać etykiet samoprzylepnych, z wyjątkiem przypadków, gdy jest to zgodne z instrukcjami producenta kasku.
- Nie wolno używać osprzętu, jeśli jest zanieczyszczony, był poddany przeróbce lub niewłaściwie użytkowany, ponieważ mogłoby obniżyć skuteczność zabezpieczenia.
- Należy dokładnie przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń dotyczących przecinarki, z której użytkownik korzysta podczas noszenia produktu. Użytkownik powinien upewnić się, że posiada pełne przeszkolenie i kompetencje, aby bezpiecznie obsługiwać przecinarkę.
- Używać wyłącznie Husqvarna oryginalnych części zamiennych.
- Kask ochronny noszący ślady uszkodzenia, np. pęknięcia lub rysy, które mogą ograniczyć jego właściwości ochronne, musi być usunięty. Kask powinien być również usunięty, jeżeli brał udział w wypadku lub zniszczeniu, nawet jeżeli nie ma widocznych śladów uszkodzenia.

## Zasady bezpieczeństwa kasku



**OSTRZEŻENIE:** Żadne środki ochrony indywidualnej nie zapewniają pełnej ochrony przed obrażeniami.



**OSTRZEŻENIE:** Pasek podbródkowy nie spełnia wymagań dotyczących zwalniania, określonych w normie EN 397:2012+A1:2012. Pasek podbródkowy zwalnia się pod wpływem siły powyżej 250 N.

- Kask zapewnia ograniczoną ochronę poprzez zmniejszenie siły uderzenia małych przedmiotów i jest dobrze zabezpieczony przed przebicciem górnej części skorupy. Nie zapewnia ochrony przed uderzeniem z przodu, z tyłu lub z boku, w razie większej siły uderzenia w tych obszarach może dojść do przebiccia. **KASK NIE MOŻE CHRONIĆ PRZED POWAŻNYMI OBRĄŻENIAMI SZYI, GŁOWY LUB MÓZGU, PARALIZEM LUB ŚMIERCIĄ W PRZYPADKU NARAŻENIA NA ZNA CZNE SIŁY STATYCZNE LUB DYNAMICZNE SIŁY UDERZENIA.**
- Unikać kontaktu z przewodami elektrycznymi.
- Aby zapewnić odpowiednią ochronę, kask musi być odpowiednio dobrany lub dopasowany do wielkości głowy użytkownika.
- Kask ma za zadanie pochłanianie energii uderzenia przez częściowe zniszczenie lub uszkodzenie

skorupy i pasków. Chociaż takie uszkodzenia mogą nie być łatwo widoczne, po silnym uderzeniu należy zawsze wymienić kask.

## Zasady bezpieczeństwa ochronników słuchu



**OSTRZEŻENIE:** Żadne środki ochrony indywidualnej nie zapewniają pełnej ochrony przed obrażeniami.



**OSTRZEŻENIE:** Ochronniki słuchu mogą zablokować krzyki ostrzegające, alarmy lub inne ważne sygnały. W czasie noszenia ochronników słuchu należy zawsze zachowywać szczególną ostrożność na otoczenie.

- W przypadku nieprzestrzegania wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi tłumienie hałasu ulegnie znacznemu pogorszeniu.
- W głośnym środowisku nauszники powinny być noszone przez cały czas.
- Nauszniki, a szczególnie poduszeczki / pianki, mogą się zużywać, dlatego należy je regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć i uszkodzeń.
- Dopasowanie nakładek higienicznych do poduszczyk może wpływać na wydajność nauszników. Zawsze należy korzystać z oryginalnych akcesoriów.
- W wersji nauszników montowanej na kasku nie należy ich dociskać do powłoki kasku. W takim przypadku może to powodować występowanie pęknięć z boku kasku. ⚠

## Zasady bezpieczeństwa dotyczące używania osłony twarzy



**OSTRZEŻENIE:** Żadne środki ochrony indywidualnej nie zapewniają pełnej ochrony przed obrażeniami.



**OSTRZEŻENIE:** Symbole klasy odporności mechanicznej muszą być zgodne zarówno na soczewce lub filtrze, jak i na ramie. W przeciwnym razie do całej osłony należy przypisać niższą klasę.



**OSTRZEŻENIE:** Nie nadaje się do jazdy nocą ani w warunkach słabego oświetlenia.

- Osłona twarzy nie zapewnia pełnej ochrony pod wszystkimi kątami. Aby zapewnić pełną ochronę oczu, należy nosić okulary ochronne jako uzupełnienie.
- Osłona twarzy nie zabezpiecza przed rozpryskami stopionego metalu, gorącymi przedmiotami,

rozpryskami cieczy lub niebezpieczeństwami natury elektrycznej.

- Nie wolno używać osłony twarzy, jeśli jest zarysowana, uszkodzona lub zabrudzona. Wymienić osłonę, aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- Osłona oczu założona na okulary korekcyjne może przenosić drgania z uderzeń szybko poruszających się drobnych obiektów, stanowiąc zagrożenie dla użytkownika.
- Jeśli wymagana jest ochrona przed szybko poruszającymi się drobnymi obiektami o skrajnych temperaturach, osłona twarzy musi być oznaczona literą T bezpośrednio po literze oznaczającej odporność na uderzenia, np. FT, BT lub AT. Jeśli po literze oznaczającej odporność na uderzenia nie ma litery T, oznacza to, że dane okulary ochronne mogą być wykorzystywane wyłącznie w przypadku szybko poruszających się drobnych obiektów w standardowych temperaturach.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące osłony podbródka



**OSTRZEŻENIE:** Odbicie może wystąpić nagle i niespodziewanie. Odbicie może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.



**OSTRZEŻENIE:** Osłona podbródka nie zapewnia pełnej ochrony przed urazami.

## Montaż

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed założeniem produktu odsunąć włosy na bok. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu upewnić się, że pierścienie uszczelniające odpowiednio przylegają do głowy i uszu.



**OSTRZEŻENIE:** Aby kask zapewniał właściwą ochronę, musi być dopasowany do głowy użytkownika.

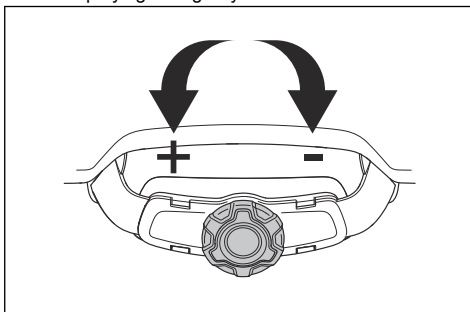


**OSTRZEŻENIE:** W przypadku używania tarczy przecinarki z dużymi szczelinami pomiędzy segmentami ostrza (+7 mm) istnieje ryzyko, że ostrye utknie w osłonie podbródka.

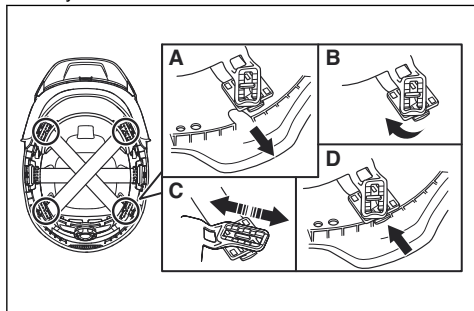
- Osłona podbródka może nie zapewnić użytkownikowi ochrony przy niektórych zdarzeniach. Dotyczy to zwłaszcza obrażeń spowodowanych przez uderzenia przecinarki. Osłona podbródka została przetestowana pod kątem zapewnienia pewnego stopnia ochrony dolnej części twarzy i może zmniejszyć ryzyko skaleczenia w przypadku odbicia.
- Osłona podbródka musi być zamocowana i konserwowana zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Osłona podbródka może być używana wyłącznie razem ze środkami ochrony indywidualnej (ŚOI) określonymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Osłony podbródka nie wolno używać bez miękkich podkładek po wewnętrznej stronie, ponieważ może to obniżyć poziom ochrony.

### Aby wyregulować kask ochronny

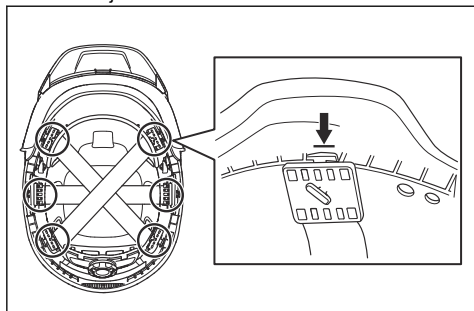
1. Przekręcić pokrętkę, aby wyregulować pasek na szyję. Pasek na szyję musi przylegać tak, aby kask ściśle przylegał do głowy.



2. Jeżeli to konieczne, należy ustawić zawieszenie na odpowiednią wysokość. Zawieszenie można wyregulować do 2 różnych wysokości z przodu i z tyłu kasku.

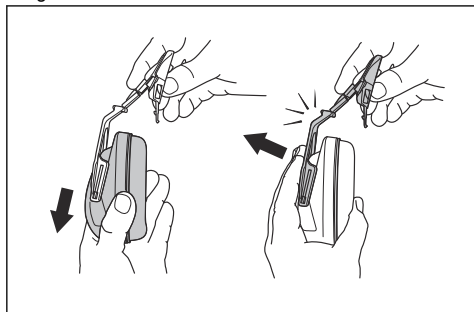


3. Upewnić się, że wszystkie 6 punktów przyłączeniowych zawieszenia zostało poprawnie zamontowanych.
4. Wcisnąć punkty przyłączeniowe do pozycji końcowej.

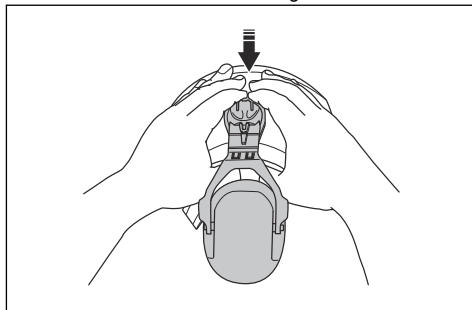


### Aby zamocować nauszники na kasku

1. Przesunąć nauszники do najniższego położenia.
2. Podnosić nauszники, aż do zablokowania w położeniu gotowości.



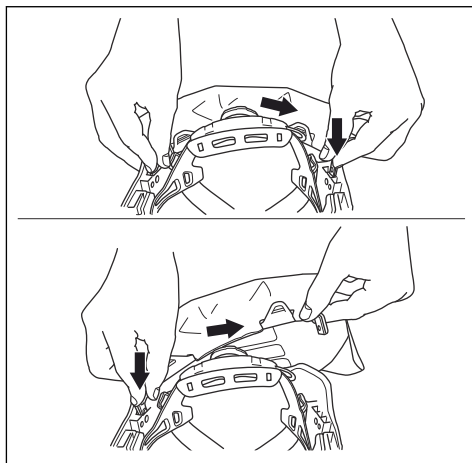
3. Umieścić mocowanie kasku w gnieździe na kasku.



**Uwaga:** Sprawdzić, który nausznik ma znajdować się po prawej, a który po lewej stronie kasku. Prawy nausznik będzie oznaczony literą „R”, zaś lewy literą „L”. Nauszniki bez oznaczenia mogą być stosowane zamiennie po obu stronach kasku.

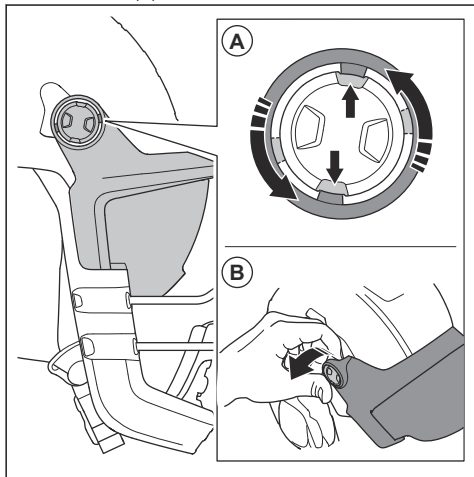
### Aby zamontować ochraniacz na szyję na kasku

1. Zamontować ochraniacz na szyję do punktów przyłączeniowych znajdujących się w tylnej części kasku.



## Demontaż ramy osłony twarzy

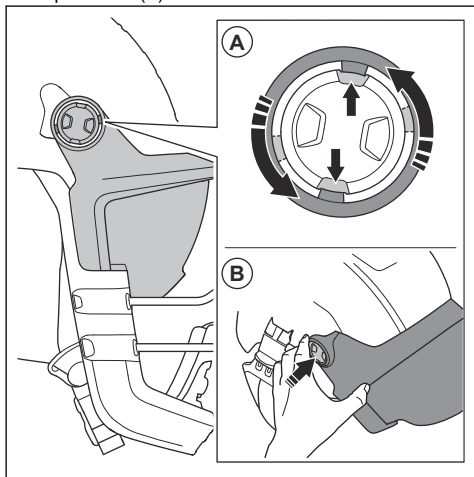
1. Obrócić osłonę twarzy, aby znaleźć położenie demontażu (A).



2. Wymontować ramę osłony twarzy (B) z 2 stron.

## Mocowanie ramy osłony twarzy

1. Sprawdzić, czy rama osłony twarzy znajduje się w położeniu (A).



2. Docisnąć ramę osłony twarzy (B), aby zamocować ją do kasku, zaczynając od jednej strony.

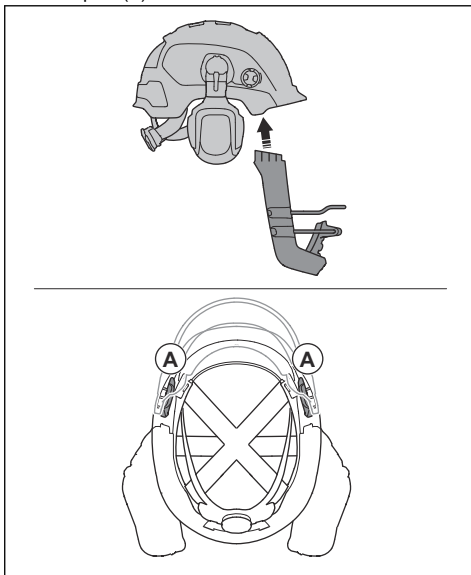
## Montaż osłony podbródka



**OSTRZEŻENIE:** Stosowanie osłony podbródka ogranicza pole widzenia użytkownika, w związku z czym produkt nie spełnia w pełni wymagań dotyczących

pola widzenia określonych w EN ISO 16321-1:2022.

1. Zamocować osłonę podbródka przy użyciu 2 zaczepów (A).

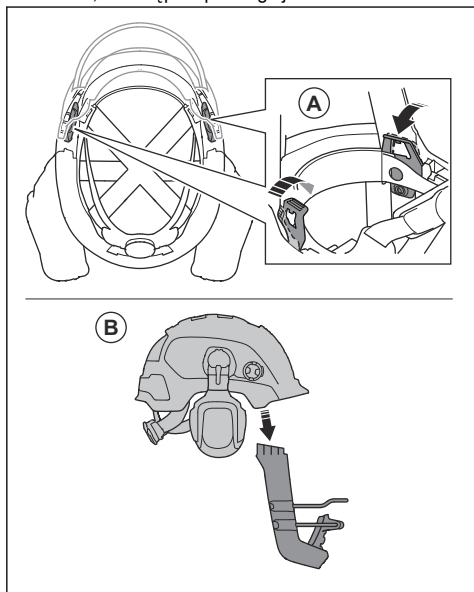


2. Zamocować osłonę podbródka najpierw po jednej stronie, a następnie po drugiej stronie.



## Demontaż osłony podbródka

1. Zwolnić 2 zaczepy (A), najpierw zaczep po jednej stronie, a następnie po drugiej stronie.



2. Wymontować osłonę podbródka (B).

## Działanie

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

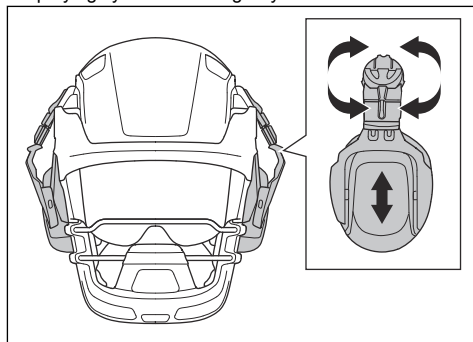
### Przed użyciem produktu

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Sprawdzić produkt, aby mieć pewność, że wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
3. Codziennie przeprowadzać kontrolę produktu.

### Ustawienie nauszników w pozycji roboczej

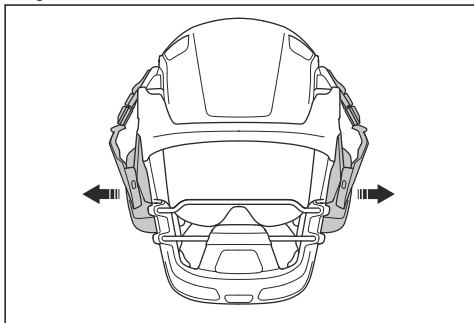
1. Założyć kask na głowę.

2. Regulować nauszniki, aż będą odpowiednio przylegały do uszu i do głowy.



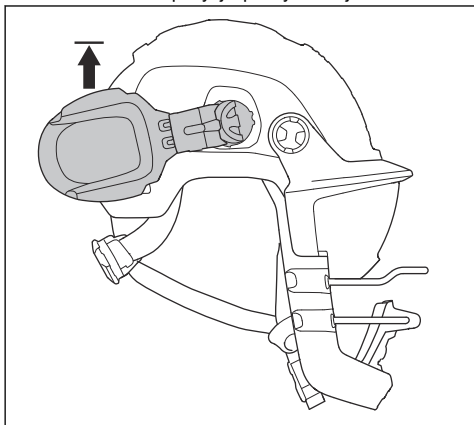
## Ustawianie nauszników w pozycji gotowości

- Podnosić nauszniki, aż do zablokowania w położeniu gotowości.



## Ustawianie nauszników w pozycji spoczynkowej

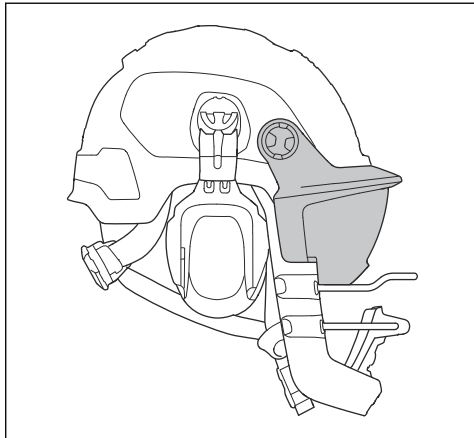
1. Ustawić nauszniki w pozycji spoczynkowej.
2. Obrócić nauszniki do tyłu wzdłuż boku kasku, aż do zablokowania w pozycji spoczynkowej.



## Ustawienie osłony twarzy w pozycji roboczej

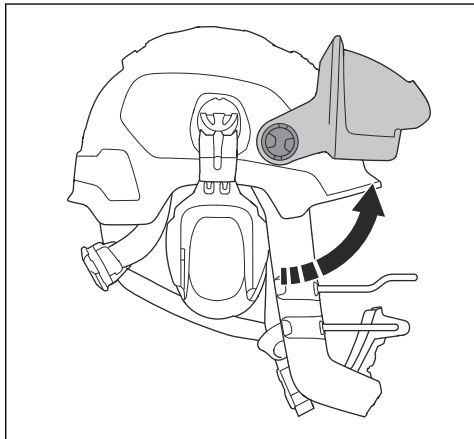
1. Upewnić się, że osłona twarzy jest czysta i nieuszkodzona.

2. Opuścić osłonę twarzy w dół do położenia końcowego.



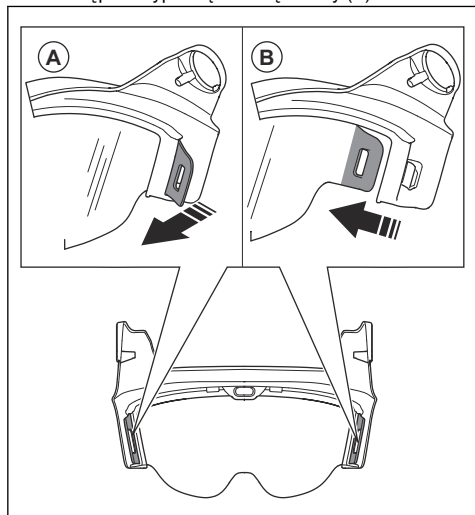
## Ustawianie osłony twarzy w pozycji gotowości

1. Unieść osłonę twarzy aż do usłyszenia kliknięcia i zablokowania osłony w pozycji pionowej.

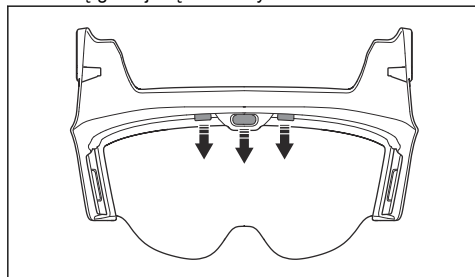


## Wymiana osłony twarzy

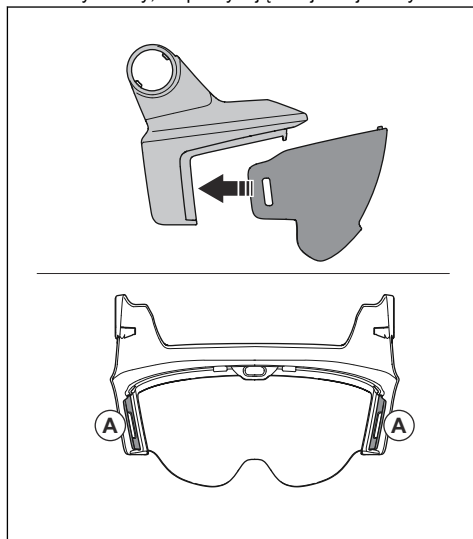
1. Odlączyć 2 zaczepy na wewnętrznej powierzchni ramy osłony twarzy. Odlączyć zaczep (A), a następnie wypchnąć osłonę twarzy (B).



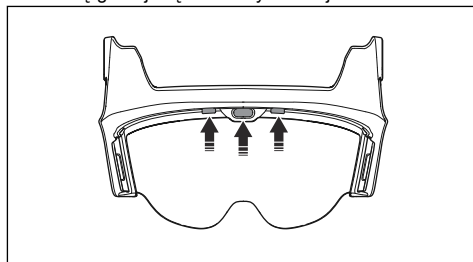
2. Odlączyć przednie punkty mocowania i wymontować osłonę górnej części twarzy.



3. Przymocować osłonę górnej części twarzy do 2 zaczepów (A) na wewnętrznej powierzchni ramy osłony twarzy, rozpoczynając od jednej strony.



4. Zamocować przednie punkty mocowania i wcisnąć osłonę górnej części twarzy na miejsce.

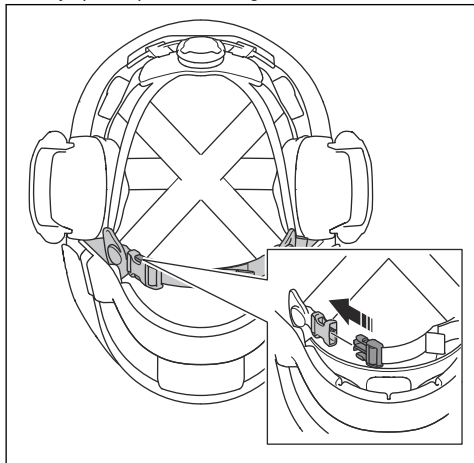


## Bezpieczne korzystanie z osłony podbródka

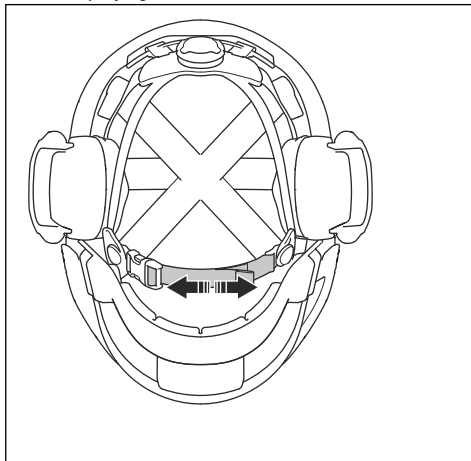
1. Założyć kask na głowę.
2. Upewnić się, że osłona podbródka zapewnia ochronę obszaru ust i podbródka.
3. Upewnić się, że założony kask jest stabilny i nie zmienia położenia podczas pracy. Obracając pokrętko tylnego paska, wyregulować tylny pasek tak, aby zapewnić dobre przyleganie do głowy. Patrz *Aby wyregulować kask ochronny na stronie 6.*
4. Założyć ochronniki słuchu. Patrz *Ustawienie nauszników w pozycji roboczej na stronie 9.*

## Pasek podbródkowy

1. Użyć paska podbródkowego.



2. Wyregulować pasek podbródkowy tak, aby zapewnić dobre przyleganie.



## Przegląd

### Konserwacja produktu



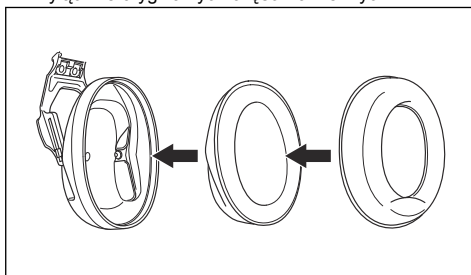
**UWAGA:** Nie splukiwać produktu ani nie zanurzać go w wodzie.



**UWAGA:** Spraye, płyny lub inne środki czyszczące zawierające rozpuszczalniki i/lub alkohol, mogą ograniczyć właściwości ochronne.

- Należy regularnie czyścić produkt. Używać ściereczki nasączonej wodą z delikatnym mydłem.
- Przed każdym użyciem sprawdzić stan ochronników słuchu. Wymienić zużyte lub uszkodzone części.

- Zużyte lub uszkodzone pierścienie uszczelniające i gumowe wkładki z pianki ochronników słuchu należy wymieniać 1 raz na 6 miesięcy lub częściej, jeśli jest to konieczne. Upewnić się, że podczas montażu wypukłość na pierścieniu uszczelniającym jest skierowana w dół. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



- Jeśli na osłonie twarzy pojawią się uszkodzenia, takie jak zadrapania lub pęknięcia, osłona musi zostać wymieniona na nową. Światło słoneczne może spowodować szybsze starzenie się tworzywa sztucznego osłony twarzy.
- Należy regularnie sprawdzać osłonę podbródka pod kątem pęknięć i innych uszkodzeń. Jeśli osłona podbródka jest uszkodzona, wymienić na nową.

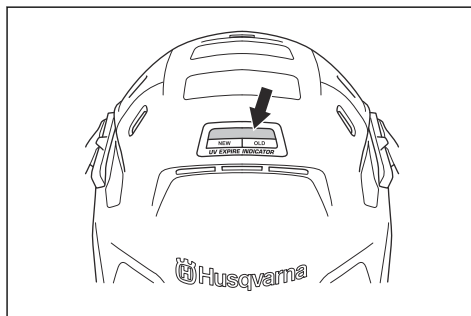
**Uwaga:** Jeśli nauszники są mokre po stronie wewnętrznej, poczekać na ich wyschnięcie w położeniu spoczynkowym. Krótki przewodnik *Ustawianie nauszników w pozycji spoczynkowej* na stronie 10.

## Transport, przechowywanie i utylizacja

### Transport i przechowywanie

- Ustawić nauszniki w pozycji roboczej. Patrz *Ustawienie nauszników w pozycji roboczej na stronie 9.*
- Upewnić się, że pierścienie uszczelniające na ochronnikach słuchu nie są zgniecione.
- Umieścić produkt w suchym i czystym miejscu, w którym panuje odpowiednia temperatura.
- Podczas przechowywania nie umieszczać produktu w nasłonecznionym miejscu.
- Podczas transportu umieścić produkt w bezpiecznym miejscu i upewnić się, że jest zabezpieczony przed uszkodzeniami chemicznymi i/lub fizycznymi.

na wskaźniku będzie czerwony. Kiedy promienie ultrafioletowe docierają do kasku, kolor na wskaźniku powoli odbarwia się. Należy wymienić kask na nowy w momencie całkowitej utraty koloru na wskaźniku.



### Utylizacja

- Należy przestrzegać krajowych przepisów.
- Należy korzystać z lokalnego systemu recyklingu.

### Utylizacja kasku

Kask wyposażony jest w kolorowy wskaźnik, wskazujący okres użytkowy kasku. Jeżeli kask jest nowy, kolor

## Zalecane kombinacje kasku

| Model kasku     | Model ochronników słuchu | Zatwierdzone wymiary |
|-----------------|--------------------------|----------------------|
| Husqvarna, H300 | Husqvarna, HP200-2       | S, M, L              |

### Ośłona twarzy

Ośłona twarzy V10 jest zatwierdzona do użytku w połączeniu z kaskiem H300.

### Ośłona podbródka

Ośłona podbródka CG10 jest zatwierdzona do użytku w połączeniu z kaskiem H300, osłoną twarzy Visor V10 i ochronnikami słuchu HP200-2.

## Tłumienie

|                    |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| $f(\text{Hz})^1$   | 63   | 125  | 250  | 500  | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
| $M_f(\text{dB})^2$ | 15,5 | 15,5 | 20,2 | 28,0 | 31,5 | 35,1 | 36,7 | 38,9 |
| $S_f(\text{dB})^3$ | 4,6  | 2,2  | 2,1  | 2,8  | 2,0  | 2,8  | 3,1  | 3,5  |
| $APV(\text{dB})^4$ | 10,9 | 13,3 | 18,2 | 25,2 | 29,6 | 32,3 | 33,6 | 35,4 |

<sup>1</sup> F = częstotliwości, przy których mierzone jest tłumienie.

<sup>2</sup>  $M_f$  = wartość średnia.

<sup>3</sup>  $S_f$  = odchylenie standardowe.

<sup>4</sup>  $APV(M_f - S_f)$  = zakładana wartość ochrony.

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| HML, dB <sup>5</sup> | H: 34, M: 28, L:20 |
| SNR, dB <sup>6</sup> | 30                 |
| Masa, g              | 207,6              |

## Materiały ochronników słuchu

| Część                              | Materiał   | Część            | Materiał |
|------------------------------------|------------|------------------|----------|
| Obudowy nauszników                 | ABS        | Adapter          | PA       |
| Pianka tłumiąca                    | Poliuretan | Oprawa           | PA       |
| Pierścienie uszczelniające         | ABS, PVC   | Pokrywa sprężyny | PP       |
| Ramię wspornika obudowy nauszniaka | PA         |                  |          |

<sup>5</sup> H = wartość tłumienia wysokich częstotliwości (przewidywane obniżenie poziomu hałasu, gdzie LC-LA = -2 dB). M = wartość tłumienia średnich częstotliwości (przewidywane obniżenie poziomu hałasu, gdzie LC-LA = +2 dB). L = wartość tłumienia niskich częstotliwości (przewidywane obniżenie poziomu hałasu, gdzie LC-LA = +10 dB).

<sup>6</sup> SNR = klasyfikacja jednolicebowa (wartość odjęta od ważonego poziomu dźwięku C, LC, w celu oszacowania efektywnego ważonego poziomu dźwięku A wewnątrz ucha).





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Oryginalne instrukcje



1144594-61



2026-06-18